



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**



Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/11
4 de noviembre de 2010

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL
PARA LA APLICACIÓN DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL
Sexagésima segunda Reunión
Montreal, 29 de noviembre al 3 de diciembre de 2010

COOPERACIÓN BILATERAL

TÍTULO DEL PROYECTO	ORGANISMO BILATERAL
Plan sectorial de eliminación de HCFC en el sector de producción de espumas de poliéstereno extruido (Etapa I) en China	Alemania
Plan de gestión de eliminación de HCFC (Etapa I, primer tramo) en la República Islámica del Irán	Alemania
Eliminación total del uso del metilbromuro (eliminación acelerada) en Jordania	Alemania
Eliminación definitiva del metilbromuro (segundo tramo) en Yemen	Alemania
Proyecto de demostración para la conversión de tecnología a fin de remplazar el HCFC-141b por isoparafina y siloxano (KC-6) para la limpieza en la fabricación de productos sanitarios de Zhejiang Kindly Medical Devices Co. Ltd. en China.	Japón
Proyecto de demostración para la conversión de tecnología para remplazar el uso de HCFC-22 por el butano como agente espumante en la fabricación de espuma de poliéstereno extruido en Shanghai Xinzhao Plastic Enterprises Co. Ltd. en China	Japón
Proyecto de demostración sobre gestión y eliminación de HCFC en el sector de servicio y mantenimiento de equipos de refrigeración en China	Japón
Proyecto de demostración para validar la tecnología de refrigeración por ciclo transcrito de CO ₂ para su uso en las máquinas elaboradoras de barras de hielo de Austin Laz in Nigeria	Japón
Plan sectorial de eliminación del HCFC-141b en el sector de espumas de Filipinas	Japón
Eliminación del HCFC-22 y HCFC-142b del proceso de fabricación de planchas de poliestireno extruido	Japón
Eliminación del HCFC-22 y el HCFC-142b del proceso de fabricación de paneles de poliestireno extruido en la Línea 2 de la Arabian Chemical Company de Arabia Saudita	Japón

Los documentos previos al período de sesiones del Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal no van en perjuicio de cualquier decisión que el Comité Ejecutivo pudiera adoptar después de la emisión de los mismos.

Nota sobre la organización del documento

1. Este documento contiene una descripción general de las solicitudes de los organismos bilaterales, indicándose si resultan admisibles para la aprobación del Comité Ejecutivo en función del nivel máximo de cooperación bilateral disponible para 2010. Se hace referencia aquí a los documentos de reuniones donde se analizan las solicitudes bilaterales y para finalizar se formula la recomendación general relativa al año de asignación para la cooperación bilateral.

2. La Secretaría recibió un total de 11 proyectos de cooperación bilateral por un valor de 6 549 336 \$EUA (incluidas las tasas que aplican los organismos) para aprobación en la 62ª Reunión. Se trata de cuatro proyectos del Gobierno de Alemania y siete del Gobierno del Japón, como se indica en el Cuadro 1.

Cuadro 1

VALOR Y NÚMERO DE PROYECTOS PARA COOPERACIÓN BILATERAL, POR ORGANISMO BILATERAL (INCLUIDAS LAS TASAS DE LOS ORGANISMOS)

Organismo bilateral	Monto solicitado (\$EUA)	Número de proyectos
Alemania	3 537 055	4
Japón	3 012 281	7
Total	6 549 336	11

SOLICITUD DEL GOBIERNO DE ALEMANIA

Introducción

3. En el Cuadro 2 se resumen las solicitudes para cooperación bilateral formuladas por el Gobierno de Alemania. Respecto al plan de eliminación acelerada del metilbromuro en Jordania (687 100 \$EUA) se individualizó una cuestión que se expone en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/10 “Reseña de las cuestiones identificadas durante el examen de los proyectos”, por lo que no se lo incluye en el Cuadro 2. El valor total de las solicitudes (2 849 955 \$EUA) rebasa el 20% de la contribución de Alemania correspondiente a 2010 (2 776 808 \$EUA). Los montos aprobados de cooperación bilateral de Alemania para 2009 (1 974 067 \$EUA), más los montos aprobados a Alemania en la 60ª Reunión (305 008 \$EUA), de sumárselos a las solicitudes para cooperación bilateral formuladas por Alemania ante la 62ª Reunión, arrojarían un total de 5 129 030 \$EUA que no rebasaría el 20% de la contribución de Alemania correspondiente a 2009-2010.

Cuadro 2

PRESENTACIÓN DEL GOBIERNO DE ALEMANIA

Título del proyecto	País	Monto solicitado (\$EUA)	Monto recomendado (\$EUA)
Plan sectorial de eliminación de HCFC en el sector de espumas de poliestireno extruido (Etapa I)	China	1 680 000	1)
Plan de gestión de eliminación de HCFC (Etapa I, primer tramo)	República Islámica del Irán	673 000	2)
Eliminación definitiva del metilbromuro (segundo tramo)	Yemen	200 000	3)

Título del proyecto	País	Monto solicitado (\$EUA)	Monto recomendado (\$EUA)
Tasa del organismo		296 955	
TOTAL		2 849 955	

- 1) UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/26
- 2) UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/36
- 3) UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/54

China: Plan sectorial de eliminación de HCFC en el sector de espumas de poliestereo extruido (Etapa I) (1 680 000 \$EUA)

4. Las observaciones y recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/26.

República Islámica del Irán: Plan de gestión de eliminación de HCFC (Etapa I, primer tramo) (673 000 \$EUA)

5. Las observaciones y recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/36.

Yemen: Eliminación definitiva del metilbromuro (segundo tramo) (200 000 \$EUA)

6. Las observaciones y recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/54.

SOLICITUD DEL GOBIERNO DEL JAPÓN

Introducción

7. En el Cuadro 3 se resumen las solicitudes para cooperación bilateral formuladas por el Gobierno del Japón. Respecto del proyecto de demostración sobre gestión y eliminación de HCFC en el sector de servicio y mantenimiento de equipos de refrigeración en China (230 520 \$EUA) se individualizó una cuestión que se expone en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/10 “Reseña de las cuestiones identificadas durante el examen de los proyectos”, por lo que no se lo incluye en el Cuadro 3. El valor de las solicitudes (2 781 761 \$EUA), sumado a los proyectos aprobados en la 60ª y 61ª Reuniones (600 143 \$EUA), no rebasa el 20% de la contribución del Japón correspondiente a 2010 (5 382 029 \$EUA).

Cuadro 3

PRESENTACIÓN DEL GOBIERNO DEL JAPÓN

Título del proyecto	País	Monto solicitado (\$EUA)	Monto recomendado (\$EUA)
Proyecto de demostración de conversión de tecnología para remplazar el HCFC-141b por isoparafina y siloxano (KC-6) para limpieza en la fabricación de productos sanitarios de Zhejiang Kindly Medical Devices Co. Ltd.	China	205 616	1)
Proyecto de demostración de conversión de tecnología para remplazar el HCFC-22 por el butano como agente espumante en la fabricación de espumas de poliestereo extruido en Shanghai Xinzhao Plastic Enterprises Co. Ltd.	China	1 000 000	1)

Título del proyecto	País	Monto solicitado (\$EUA)	Monto recomendado (\$EUA)
Proyecto de demostración para validar la tecnología de refrigeración por ciclo transcrito de CO ₂ para su uso en máquinas elaboradoras de barras de hielo de Austin Laz	Nigeria	731 720	2)
Plan sectorial de eliminación del HCFC-141b en el sector de espumas	Filipinas	317 350	3)
Eliminación del HCFC-22 y el HCFC-142b del proceso de fabricación de paneles de poliestireno extruido en la Línea 2 de la Arabian Chemical Company	Arabia Saudita	110 000	4)
Eliminación del HCFC-22 y el HCFC-142b del proceso de fabricación de paneles de poliestireno extruido en Al-Watania Plastics	Arabia Saudita	110 000	4)
Tasa del organismo		307 075	
TOTAL		2 781 761	

1) UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/26

2) UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/43

3) UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/45

4) UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/46

China: Proyecto de demostración para la conversión de tecnología a fin de reemplazar el HCFC-141b por isoparafina y siloxano (KC-6) para la limpieza en la fabricación de productos sanitarios de Zhejiang Kindly Medical Devices Co. Ltd. (205 616 \$EUA)

Proyecto de demostración para la conversión de tecnología a fin de reemplazar el HCFC-22 por el butano como agente espumante en la fabricación de espumas de poliéstereno extruido en Shanghai Xinzhao Plastic Enterprises Co. Ltd. (1 000 000 \$EUA)

8. Las observaciones y recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/26.

Nigeria: Proyecto de demostración para validar la tecnología de refrigeración por ciclo transcrito de CO₂ para su uso en máquinas elaboradoras de barras de hielo de Austin Laz (731 720 \$EUA)

9. Las observaciones y recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/43.

Filipinas: Plan sectorial de eliminación del HCFC-141b en el sector de espumas (317 350 \$EUA)

10. Las observaciones y recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/45.

Arabia Saudita: Eliminación del HCFC-22 y el HCFC-142b en el proceso de fabricación de paneles de poliestireno extruido en la Línea 2 de la Arabian Chemical Company (110 000 \$EUA)

Eliminación del HCFC-22 y el HCFC-142b en el proceso de fabricación de paneles de poliestireno extruido en Al-Watania Plastics (110 000 \$EUA)

11. Las observaciones y recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/46.

RECOMENDACIÓN GENERAL

12. Se invita al Comité Ejecutivo a pedir al Tesorero que compense los costos de los proyectos bilaterales aprobados en la 62ª Reunión en la forma siguiente:

- a) [XXX \$EUA] (incluidas las tasas del organismo) contra el saldo de la contribución bilateral de Alemania correspondiente a 2009-2010; y
- b) [XXX \$EUA] (incluidas las tasas del organismo) contra el saldo de la contribución bilateral del Japón correspondiente a 2010.
